

العتاب على صاحب

(رأي في كتاب)

جاءتنا من سيادة صاحب مجلة «صهيون» نبذة بالعنوان المتقدم يطول بنا المقام لو اتينا على نصها لان نطاق المجلة لا يسمح بذلك . وقد لاحظنا ان منار البحث يدور حول بعض عبارات باللغة الفرنسية ترجمها صاحب مجلة «صهيون» في كتاب (الوضع الآلمي في تأسيس الكنيسة) وخطأه في تعريبها (احد القراء) بالعدد الحادي عشر من مجلة الاخاء الصادر في شهر فبراير ورسالة بعث بها رأساً الى مجلة «صهيون» ولم نطلع نحن عليها .

وإذا جاز لنا ان نبدي رأياً في الموضوع المتنازع فيه بين الطرفين فانا نقول اننا مستعدون لنشر النص الا فرنسي على صفحات هذه المجلة راجين ممن لهم الملم بذلك ان يفضلوا ويرسلوا اليها الترجمة التي يرونها مطابقة للنص فنشرها لهم مع الشكر

مجلة السلوى

هي المجلة الروائية الكاهية التي يصدرها حضرة الكاتب الألمي نسيب أفندي شعلاني الروائي الكبير وقد قامت سنيتها الأولى بانتظام وورقي مطرد ودخلت في سنيتها الثانية والحق الذي لامرأ فيه ان هذه المجلة بتأية روضة غناء يقصاف القارى . منهما المذموماب من أدب وعلم دون أن يشعر بمثل أو ضجر وروايتها تختلف اختلافًا بينا عن الروايات المبتذلة المتداولة التي تفسد ذوق القراء ذلك لأن لغتها متينة عالية ومغازبها ترمي الى اغراض سامية اخلاقية وهي مشوقة لمطالعيها بحيث اذا بدأ في مطالعتها لا يتركها حتى يأتي على نهايتها ومع ذلك فبدل اشترأ كما زعهد وهو خمسين قرشاً مصرى في العام ونحن ننتي على حضرة ناشرها المنضال وننتي للسلوى سعة الاقتشار الذي تمنحه